

# Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish

88-19 Parsons Boulevard

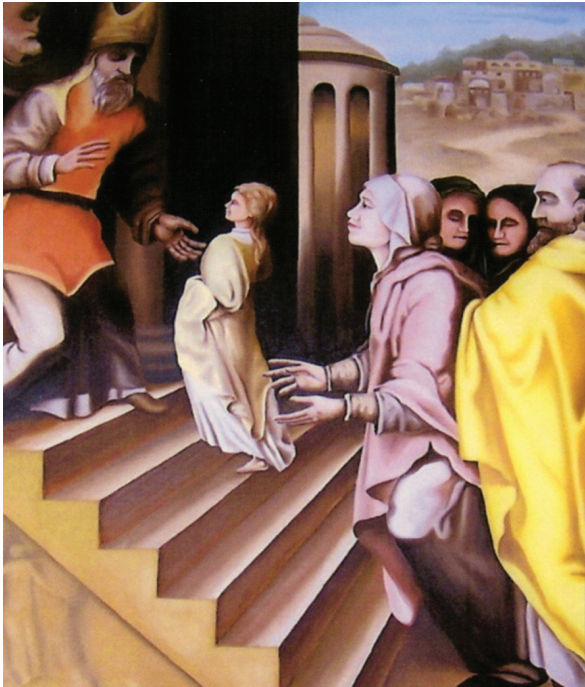
Jamaica, New York 11432

Telephone: (718) 739-0241 Fax: (718) 739-2753

[www.presentationparish.nyc](http://www.presentationparish.nyc)

Presentation jamaica ny@gmail.com

**Pastoral Team**



## Pastor

Rev. Victor Manuel Bolaños

## Parochial Vicar

Rev. George Kurian

## Parish Deacon

Mr. John Solarte

## Director of Liturgy

Maria Batres

## Dir. of Religious Education & Youth Minister

Mrs. Evelin Herrera

## Music Director

Mr. Juan Valencia

## In Residence

Msgr. John Vesey

## Mass Celebrations

Monday to Friday: 12:15 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)

Saturdays: 9:00 a.m. (Spanish), 12:15 p.m. (English),  
5:30 p.m. (English) and 7:00 p.m. (Spanish)  
8:00 p.m. Neo-Catechumenal Way  
(Vigil Mass Bilingual)

Sundays: 7:00 a.m. (Spanish); 9:00 a.m. (English),  
11:00 a.m. (Spanish); 1:00 p.m. (Spanish)

## Celebración de las Misas

De Lunes a Viernes: 12:15pm (Inglés) y 7:00 p.m. (Español)

Sábado: 9:00 a.m. (Español); 12:15 p.m. (Inglés)  
5:30 p.m. (Inglés) and 7:00 p.m. (Español)  
8:00 p.m. Neo-Catechumenal  
(Misa de Vigilia Bilingue)

Domingo: 7:00 a.m. (Español), 9:00 a.m. (Inglés);  
11:00 a.m. (Español) 1:00 p.m. (Español)

## Confessions

Tuesday and Thursday: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.  
6:00 p.m. to 6:45 p.m.

Saturdays: 11:30 a.m. to 12:00 p.m.  
4:00 p.m. to 5:00 p.m.

## Confesiones:

Martes y Jueves: 11:30 a.m. a 12:00 p.m.  
6:00 p.m. a 6:45 p.m.

Sábado: 11:30 a.m. a 12:00 p.m.  
4:00 p.m. a 5:00 p.m.

## Parish Office Hours

Monday through Friday: 9:00 a.m. to 8:00 p.m.; Saturday: 9:00  
a.m. to 4:00 p.m.; Sunday: 9:00 a.m. to 3:00 p.m.

## Horario de la Oficina Parroquial

Lunes a Viernes: 9:00 a.m. a 8:00 p.m.; Sábado: 9:00 a.m. a 4:00  
p.m.; Domingo: 9:00 a.m. a 3:00 p.m.



©Religious Graphics, Ltd.

**The Third Sunday of the  
Season of Advent  
December 15, 2024**

**Blessing of the Sick:**

Is celebrated on the First Saturday of each month at the 9:00am Mass in Spanish and at the 12:15pm Mass in English. At other times just ask one of the Priests.

**Bendicion de los Enfermos:**

Se celebra el Primer Sábado de cada mes en la Misa de 9:00am en Español y en la Misa de 12:15pm en Inglés. Otros días por favor hablar con uno de los Sacerdotes.

**Baptism Registration for English and Spanish** takes place at the Rectory Office. Please call for more information.

Las inscripciones para los Bautismos en inglés y español son en la Oficina Parroquial. Llame para más información.

**Marriages:**

Arrangements must be made at least 6 months before the desired date. No arrangements should be made before speaking to the Priest.

**Matrimonios:**

Arreglos para la boda deben hacerse por lo menos 6 meses antes de la fecha escogida. Antes de comenzar los arreglos, por favor hablar con el Sacerdote.

**Religious Education:**

88-13 Parsons Blvd. Jamaica, NY 11432.

Telephone: (718) 739-2003

**Youth Ministry:**

Mrs. Evelin Herrera

Telephone (718) 739-2003 / (929) 389-6516

**New Parishioners:**

Please come to the Parish office to register and to participate in the Tithing Program. The Parish will not give permission or recommendation letters to anyone who is not registered in the Parish.

**Nuevos Feligreses:**

Por favor acercarse a la oficina Parroquial para registrarse como miembros de la Parroquia y para participar en el programa del Diezmo. De lo contrario no podremos expedir ningún tipo de cartas de recomendación.

**Devotions/Prayer Groups:**

*O. L. of Miraculous Medal Novena:* Every Monday after 12:15pm Mass

*Rosary:* Monday – Saturday: before 12:15pm Mass

*Divine Mercy Chaplet:* Monday – Saturday after the 12:15pm Mass

*Exposition of the Blessed Sacrament:* Fridays from 1:00pm to 6:30pm. Benediction 6:30pm

*Legion of Mary:* every Saturday at 5:00pm in the Evangelization Center.

**Grupos de Oraciones:**

*Rosario:* Lunes a Viernes: a las 6:00pm

*Renovación Carismática Maria Auxiliadora:* Todos los Viernes a las 7:45pm

*Ministerio Juvenil Carismatico:* Todos los Lunes a las 7:45pm

*Ministerio de Matrimonio Carismatico:* Todos los Lunes a las 7:45pm

*Jornadistas:* Todos los Martes y Viernes a las 8:00pm y todos los Domingos a las 3:00

*Legion de Maria:* Todos los Jueves a las 5:30pm

*Camino Neocatecumenal:* NCW1: todos los Martes a las 8:00pm, NCW2y NCW3: todos los Miercoles a las 8:00pm

*Cursillo de Cristiandad:* Todas Los Sabados a las 4:30 p.m. y Domingos a la 1:00 p.m.

# THIRD SUNDAY OF ADVENT



## Mass Intentions Sunday, December 15<sup>th</sup>

7:00 A.M. Por la Salud de Iris Ocasio

9:00 A.M. For the Families of Presentation of the Blessed Virgin Mary Parish

11:00 A.M. †Teresa Veliz Ajanel/†Santos Zacarias Garcia Vásquez /  
†Juan Pablo Murillo / †Antonia Leónidas Murillo/ Joshua Israel López (Salud) / En accion de Gracias al Divino Niño / Daniela Tzep Gonzalez (Cumpleaños)

1:00 P.M. †Concepción Oliva

## Monday, December 16<sup>th</sup>

12:15 P.M. † All Souls in Purgatory

7:00 P.M. † Ana Ramona Mena

## Tuesday, December 17<sup>th</sup>

12:15 P.M. Roger Akins (for life)

7:00 P.M. †Teresa Veliz Ajanel

## Wednesday, December 18<sup>th</sup>

12:15 P.M. Roger Akins (for life)

7:00 P.M. †Maria Eugenia Lizcano Llldige & Rudy Llldige

## Thursday, December 19<sup>th</sup>

12:15 P.M. Herminia Rosas Simon (Health)

7:00 P.M. Irma Ariza (Cumpleaños)

## Friday, December 20<sup>th</sup>

12:15 P.M. † Gaudencio & Crispina Furog

6:30 P.M. *Benediction*

7:00 P.M. † Rosalba Corrales, † Pastor Estévez, †Manuel Cárdenas

## Saturday, December 21<sup>st</sup>

*Saint Peter Canisius, Priest & Doctor of the Church*

9:00 A.M. †Jerry Villalba

12:15 P.M. † Segundo Gualpa, Noemi Velasco, Beatriz Quintuña

5:30 P.M. Thanksgiving to Jesus, Joseph and Mary for Benitha Mathieu

7:00 P.M. Julieta llaguarima (quinceañera)



## Next Sunday's Readings

Mal 5:1-4  
Heb 10:5-10  
Lk 1:39-45

## Special Prayers / Oraciones Especiales

For those who are sick:

Por los hermanos y hermanas enfermos:

*Carol Armstrong, Alexandria Clarke, Daniela Córdova, Sofia de Rodríguez, Evelyn DeFreitas, Novear DeFreitas, Raymondo Dhani, Yolanda Flores, Milmo Fuentes, Ruby Herrera, Marisol Herrera, Harold Heyliger, Frederique Joseph, Ursulla Lainfiesta, Ana Ladino, Edelmira Ladino, Ignacio Ladino, Jaron Ladino, Rony Ladino, Winnie Madar, Ondina Marroquín, Francisco Marroquín, Anselma Martínez, Beryl Baron Markland, Anita Medina, Mercedes Moore, Ana Mireya, Marlene Navarro, Benjamín Núñez, Carmen Rivera, Patricia Valdez, Alejandro Velázquez, Jorge Velázquez, Daphne Volotpoulous, Luis Monterrosa, Elvira Tineo, Chelsea Galindo, Emmanuel Kouam, Guemdjo Honorine, Naomy Rivera, Theodora Hayes Nicolas Santiago Espinoza, Nelida Saquier, Carmela Cintron, Charles Dawes, Juana Maldonado, Lillian Cabreja de Carlo, Elsa Lembert de Cortoreal, Petrona Albizures*



## Intenciones de Campana / Bell Intentions

You could have the bells rung for your loved ones:  
in memory of, for birthdays, anniversaries, etc.

Podrías hacer que las campanas suenen para tus seres queridos: por su memoria, por el cumpleaños, aniversarios, etc.

## Árbol de la vida / Tree of life

A tribute of love / Un homenaje de amor

We invitamos cordialmente a agregar tu propio homenaje usando las siguientes expresiones: en memoria de; en acción de gracias; aniversario de bodas, cumpleaños y otras ocasiones especiales.

We cordially invite you to add one of your own: in memory of; in thanksgiving, wedding anniversary, birthday, or any other momentous occasions.

For more information, please call the Rectory.

Para obtener más información, llame a la Rectoría  
718-739-0241

“Strengthen your hearts in holiness.” Are you being called to grow in holiness as a priest, deacon, religious brother or sister? Contact the Vocation Office at (718) 827-2454 or email: [vocations@diobrook.org](mailto:vocations@diobrook.org).

“Fortalezcan sus corazones en la santidad”. ¿Estás llamado a crecer en santidad como sacerdote, diácono, hermano o hermana religioso? Llame a la Oficina Vocacional al 718-827-2454, o escriba a: [vocations@diobrook.org](mailto:vocations@diobrook.org).

## Gospel Readings /

## Lecturas del Evangelio

Monday/ Lunes: Mt 21:23-27

Tuesday/Martes: Mt 1:1-17

Wednesday / Miércoles: Mt 1:18-25

Thursday / Jueves: Lk 1:5-25

Friday / Viernes: Lk 1:26-38

Saturday / Sábado: Lk 1:39-45

Sunday / Domingo: Lk 1:39-45



# The Pastor's Message

Sunday, December 15<sup>th</sup>, 2024 –

Third Sunday of Advent (Cycle C)

1<sup>st</sup> Reading: Zeph 3:14-18; Psalm: 12:2-3,4,5-6;

2<sup>nd</sup> Reading: Phil 4:4-7; Gospel: LK 3:10-18

## "Master, what shall we do?"

My Dear Brothers and Sisters,

Blessings to you and your families,

Today we are going to share the reflections of **Fr. Jude Siciliano OP**, on the message of the Word of God for this Sunday:

John the Baptist must have been an incredible preacher. His message attracts large crowds of people, so many who leave their daily routines behind and go out into the desert to listen to him. There is no elegant pulpit, no large arena, no spotlight. Only a man inflamed with the Spirit of God, speaking in the name of God, and his hearers are infected with the flame, moved by his zeal. "All the people were expectant..."

They ask, "Master, what shall we do?" Isn't this often our question too? They do not ask, "What should we feel or think?" There is no dogma, just a simple and urgent question: "What should we do?" This could be the question we take with us to today's Mass. It seems that people are willing to do anything to spread the flame that burns in John's heart, to share their confidence that God is about to act on their behalf.

John's answer is surprising: he does not ask people to leave their homes or their families and their jobs. It does not demand any Herculean tasks from them, but simply calls them to live their daily lives with integrity and concern for others. If we are to welcome the Child Jesus at Christmas, we too must confront what hinders our openness to Him and what tarnishes our welcome. We could ask the same question that the crowds asked John: "What should we do?" The question is not what to think or feel, but what to do. The imminent coming of the Messiah demands action, now, not later.

To those who have abundance, John says, "Whoever has two cloaks, let him divide them with the one who has none." To the tax collectors, who were often corrupt and in collusion with the oppressors, he orders: "Do not demand more than what is prescribed." To the soldiers, who had power over the people, he warns: "Do not practice extortion, do not falsely accuse anyone and be content with your salary."

John directs our attention to the ordinary aspects of our lives and asks us to live them well. Holiness is found in everyday life: Parents, honor your children. Children, respect your parents. Brethren, let go of rivalry. Teachers, value your students. Nurses and doctors, be compassionate and caring for your patients. Legislators, listen to the needs of your constituents. Employers pay fair wages and do not discriminate. (Feel free to add your own life experiences to this list.)

They are lifelong commitments and demands of daily life. John proposes a daily morality, within everyone's reach, regardless of role or occupation. It is often more difficult to be faithful in the mundane aspects of life than to perform a single heroic act.

When we wait for a guest, we prepare the house, cleaning, tidying up. We prepare the space, but we cannot make the guest come. They arrive when they arrive, and our preparation only prepares us to receive them. Similarly, the daily preparations John asks for in our lives increase our anticipation for Christ's coming. They keep us on our toes. They express our hope that, right now, Jesus will enter our lives, renew the weary and routine and transform it.

Advent is our time to prepare, not for the baby in the crib, but for the adult Christ who will come again. Jesus invites us to enter into a new kind of community, a new way of living in the world. He will teach us and enable us to live as citizens of the Kingdom of God.

This Kingdom begins now, here, and has visible signs of His presence. We know that He is close because in this community, every person is valued. There are no outsiders, no one pushed to the back of the line because of their gender, nationality, race, or sexual orientation. The Kingdom of God sees and ministers to the needs of the vulnerable, welcoming all as God's beautiful creations.

The adult Christ has come, and continues to enter our lives each day, inviting us to renew our commitment to His community, His way of life, His vision. It is heroic to remain faithful to the daily routine of life as members of His Kingdom, living as He taught. Our presence here today in worship shows that we want to be loyal citizens in the kingdom of God. This Advent, we ask for the grace to do just that. We hear what John the Baptist announces to us: When Christ enters our lives again, he comes with a purifying fire and a life-giving Spirit. Our Advent prayer is, "Come, Spirit of Jesus."

I came across this quote: "Some people come into our lives and quickly leave. Some stay for a while and leave traces in our hearts, and we are never the same again." John the Baptist and Jesus were like that. In Advent, we pause and listen with our hearts. We pray: "May the footprints they leave in us be renewed." (*Translated from Source: https://preacherexchange.com/hd.htm*)

### FOOD PANTRY /

### DESPENSA DE ALIMENTOS

The food pantry takes place every 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Wednesday of the month from 5:30 p.m.

La despensa de alimentos es todos los primeros y terceros miércoles de cada mes a las 5:30 p.m.



### SOUP KITCHEN / COMIDA CALIENTE

One free hot meal every Thursday at 5:30 p.m.

First come, first served.

Una comida caliente gratis todos los Jueves a las 5:30 p.m.

Por orden de llegada.



## Religious Education Educación Religiosa



### OFFICE HOURS / HORARIOS DE OFICINA

Sunday / Domingo: OFFICE CLOSED

Monday / Lunes: 12:00 pm-8:00 pm.

Tuesday / Martes: OFFICE CLOSED

Wednesday / Miércoles: 12:00pm-8:00 pm

Thursday / Jueves: 2:00 pm – 8:00 pm.

Friday / Viernes: 9:00 am – 5:00 pm.

Saturday / Sábado: 9:00 am – 3:00 pm

**Presentation of the Blessed Virgin Mary**  
88-19 PARKSON BLVD. JAMAICA NEW YORK 11432  
718-524-2541

**Christmas and New Year Events**

**Christmas Masses**  
DECEMBER 16-24, 2024  
5:30AM AT THE CHURCH  
(AFTER MASS, BREAKFAST)  
**MONDAY, DECEMBER 16TH**  
REGISTRATION: 10:00AM  
SCHEDULE:  
11:00A.M. - 1:00 P.M.  
4:00-9:00 P.M.

**DECEMBER 24TH**  
9:00 P.M. - POSADAS  
10:00P.M. - CHRISTMAS CONCERT  
11:30 P.M. - MIDNIGHT MASS

**DECEMBER 25TH**  
MASS SCHEDULE:  
9 A.M. - ENGLISH MASS  
11 A.M. & 1 P.M. - MASSES IN SPANISH

**DECEMBER 31ST**  
7:00 P.M. - MASS IN SPANISH (CATERED!)  
7:00 P.M. - ENGLISH MASS (CHURCH)  
10:00P.M. MISA NUEVA

**JANUARY 1ST**  
MASS SCHEDULE:  
9 A.M. - ENGLISH MASS  
11 A.M. & 1:00 P.M. - SPANISH MASSES  
9PM-9:45 PM OF THE VIRGIN OF THE CLOUD

**JANUARY 4TH**  
12:00PM - ARRIVAL OF THE THREE WISE MEN AND GIFT DELIVERY

**MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR!**

**Presentación de la Santísima Virgen María**  
88-19 PARKSON BLVD. JAMAICA, NUEVA YORK 11432  
718-524-2541

**Eventos Navideños y de Año Nuevo**

**Misas de Aguinaldo**  
16-24 DE DICIEMBRE DE 2024  
5:30AM EN LA IGLESIA  
(DESPUES DE LA MISA, DESAYUNO)  
**LUNES 16 DE DICIEMBRE**  
REGISTRO: 10:00AM  
HORARIO:  
11:00A.M. - 1:00 P.M.  
4:00-9:00 P.M.

**24 DE DICIEMBRE**  
9:00P.M. - POSADAS  
10:00PM - CONCIERTO DE NAVIDAD  
11:30 P.M. - MISA DE MEDIANOCHE

**25 DE DICIEMBRE**  
REGISTRO DE MISA:  
9 A.M. - MISA EN INGLES  
11 A.M. & 1 P.M. - MISAS EN ESPAÑOL

**31 DE DICIEMBRE**  
7:00P.M. - MISA EN ESPAÑOL (CATERED!)  
7:00P.M. - MISA EN INGLES (IGLESIA)  
10:00P.M. MISA NUEVA

**1 DE ENERO**  
REGISTRO DE MISA:  
9 A.M. - MISA EN INGLES  
11 A.M. & 1:00 P.M. - MISAS EN ESPAÑOL  
9PM-MISA DE LA VIRGEN DE LA NUBE

**4 DE ENERO**  
12:00PM - LLEGADA DE LOS REYES MAGOS Y ENTREGA DE REGALOS

**¡FELIZ NAVIDAD Y PRÓSPERO AÑO NUEVO!**

# El Mensaje del Párroco

*Domingo 15 de Diciembre de 2024 –  
Tercer Domingo de Adviento (Ciclo C)*

*1<sup>ra</sup> Lect:* Sof 3:14-18; *Salmo:* 12:2-3,4,5-6;  
*2<sup>da</sup> Lect:* Fil 4:4-7; *Evangelio:* Luc 3:10-18;

## “Maestro, ¿qué haremos?”

Mis queridos hermanos y hermanas,

Bendiciones para ustedes y sus familias,  
Hoy vamos a compartir las reflexiones del **Padre Jude Siciliano OP**,  
sobre el mensaje de la Palabra de Dios para este Domingo:

Juan el Bautista debe haber sido un predicador increíble. Su mensaje atrae a grandes multitudes de personas, tantas que dejan atrás sus rutinas diarias y salen al desierto para escucharlo. No hay un púlpito elegante, ni una gran arena, ni un foco. Solo un hombre inflamado con el Espíritu de Dios, hablando en nombre de Dios, y sus oyentes se contagian de la llama, habiendo sido movidos por su celo. “Todo el pueblo estaba expectante...”

Preguntan: “Maestro, ¿qué haremos?” ¿No es esta a menudo nuestra pregunta también? No preguntan: “¿Qué debemos sentir o pensar?” No hay ningún dogma, solo una pregunta simple y urgente: “¿Qué debemos hacer?” Esta podría ser la pregunta que llevemos con nosotros a la Misa de hoy. Parece que la gente está dispuesta a hacer cualquier cosa para contagiar la llama que arde en el corazón de Juan, para compartir su confianza en que Dios está a punto de actuar en su nombre.

La respuesta de Juan es sorprendente: no pide a la gente que abandone sus hogares o sus familias y su trabajo. No les exige ninguna tarea hercúlea, sino que simplemente los llama a vivir su vida diaria con integridad y preocupación por los demás. Si vamos a dar la bienvenida al Niño Jesús en Navidad, también nosotros debemos enfrentarnos a lo que obstaculiza nuestra apertura a Él y lo que empaña nuestra bienvenida. Podríamos hacer la misma pregunta que las multitudes le hicieron a Juan: “¿Qué debemos hacer?”. La cuestión no es qué pensar o sentir, sino qué hacer. La inminente venida del Mesías exige acción, ahora, no más tarde.

A los que tienen abundancia, Juan dice: “El que tenga dos mantos, que los reparta con el que no tiene”. A los recaudadores de impuestos, que a menudo eran corruptos y estaban en connivencia con los opresores, les ordena: “No exijáis más de lo prescrito”. A los soldados, que tenían poder sobre el pueblo, les advierte: “No practiquen la extorsión, no acusen falsamente a nadie y conténtense con su salario”.

Juan dirige nuestra atención a los aspectos ordinarios de nuestra vida y nos pide que los vivamos bien. La santidad se encuentra en lo cotidiano:  
Padres, honren a sus hijos.  
Hijos, respeten a sus padres.  
Hermanos, dejen de lado la rivalidad.  
Maestros, valoren a sus estudiantes.  
Enfermeras y médicos, sean compasivos y atentos con sus pacientes.  
Legisladores, escuchen las necesidades de sus electores.  
Los empleadores pagan salarios justos y no discriminan.  
(Siéntete libre de agregar a esta lista tus propias experiencias de vida).

Son compromisos de toda la vida y exigencias de la vida diaria. Juan propone una moralidad cotidiana, al alcance de todos, sin importar el rol o la ocupación. A menudo es más difícil ser fiel en los aspectos mundanos de la vida que realizar un solo acto heroico.

Cuando esperamos a un invitado, preparamos la casa, limpiando, ordenando. Preparamos el espacio, pero no podemos hacer que venga el invitado. Llegan cuando llegan, y nuestra preparación solo nos prepara para recibirlos. De manera similar, los preparativos diarios que Juan pide en nuestras vidas aumentan nuestra anticipación por la venida de Cristo. Nos mantienen alerta. Expresan nuestra esperanza de que, ahora mismo,

Jesús entrará en nuestras vidas, renovará lo cansado y rutinario y lo transformará.

El Adviento es nuestro tiempo para prepararnos, no para el bebé en la cuna, sino para el Cristo adulto que vendrá nuevamente. Jesús nos invita a entrar en un nuevo tipo de comunidad, una nueva forma de vivir en el mundo. Él nos enseñará y nos capacitará para vivir como ciudadanos del Reino de Dios.

Este Reino comienza ahora, aquí, y tiene signos visibles de Su presencia. Sabemos que Él está cerca porque en esta comunidad, cada persona es valorada. No hay forasteros, nadie empujado al final de la fila debido a su género, nacionalidad, raza u orientación sexual. El Reino de Dios ve y atiende las necesidades de los vulnerables, dando la bienvenida a todos como hermosas creaciones de Dios.

El Cristo adulto ha venido, y continúa entrando en nuestras vidas cada día, invitándonos a renovar nuestro compromiso con Su comunidad, Su forma de vida, Su visión. Es heroico permanecer fieles a la rutina diaria de la vida como miembros de Su Reino, viviendo como Él enseñó. Nuestra presencia aquí hoy en el culto muestra que queremos ser ciudadanos leales en el reino de Dios. Este Adviento, pedimos la gracia de hacer precisamente eso. Escuchamos lo que Juan el Bautista nos anuncia: Cuando Cristo entra de nuevo en nuestras vidas, viene con un fuego purificador y un Espíritu vivificante. Nuestra oración de Adviento es: “Ven, Espíritu de Jesús”.

Me encontré con esta cita: “Algunas personas entran en nuestras vidas y rápidamente se van. Algunos se quedan por un tiempo y dejan huellas en nuestros corazones, y nunca volvemos a ser los mismos”. Juan el Bautista y Jesús eran así. En Adviento, hacemos una pausa y escuchamos con el corazón. Oramos: “Que las huellas que dejan en nosotros se renueven”.

(Source: <https://preacherexchange.com/hd.htm>)

### SAFE ENVIRONMENT COMPLIANCE STATEMENT

The parish of Presentation of the Blessed Virgin Mary, located in Jamaica NY, complies with all Safe Environment mandates set forth by the Diocese of Brooklyn and the US Conference of Catholic Bishops. All employees and volunteers who have contact with children must attend a Virtus session, sign a code of conduct and submit to a background search. If you need to register for a Virtus session please do so at [www.virtus.org](http://www.virtus.org). The Diocese of Brooklyn wishes to do everything possible to see that all people, particularly children, are safe in all pastoral settings. Excuses and rationalizations for such criminal actions will not be accepted. To report sexual abuse involving diocesan personnel—priests, deacons, teachers, employees or volunteers at schools or parishes please call The Diocese of Brooklyn toll-free, confidential reporting number 1-888-634-4499

### DECLARACION DE CUMPLIMIENTO DE AMBIENTE SEGURO

La Parroquia de la Presentación de la Bienaventurada Virgen María, localizada en Jamaica NY, cumple con todos los requisitos de Ambiente Seguro exigidos por la Diócesis de Brooklyn y la Conferencia de los Obispos Católicos de los Estados Unidos. Todos los empleados y voluntarios que tengan contacto con niños y/o menores de edad deben participar en el programa “Virtus”, deben firmar un Código de Conducta y deben depositar una autorización para una revisión de antecedentes penales. Si usted necesita inscribirse para una sesión de “Virtus”, por favor vaya a la página: [www.virtus.org](http://www.virtus.org) La Diócesis de Brooklyn desea hacer todo lo posible para asegurar que todas las personas, particularmente los niños y menores de edad, se encuentren seguros con respecto a todos los ambientes pastorales. Excusas y racionalizaciones con respecto a ese tipo de conductas criminales no serán aceptadas. Para reportar abuso sexual contra personal diocesano (sacerdotes, diáconos, profesores, empleados, voluntarios en escuelas o parroquias) por favor llame al siguiente número de teléfono sin cargos: 1-888-634-4499.

**PROXIMOS BAUTISMOS EN ESPAÑOL**

*Nota: Antes del Bautismo, los Padres deben registrarse en persona. Las inscripciones son en la Oficina Parroquial. Debe de traer el Acta de Nacimiento del niño/a. También deben participar en una clase preparatoria (2 horas) el último Sábado de Mes o en la fecha acordada al momento de registrarse*

**UPCOMING BAPTISMS IN ENGLISH**

*Note: Before the actual Baptism, parents have to register in per-son. Registration takes place at the Rectory Office. The child's Birth Certificate must be presented at registration. A preparation class (2-hour length) for both parents and godparents is mandatory and the schedule will be given at the time of registration*

**1:45 p.m.****1:45 p.m.**

FECHA DEL BAUTISMO

MINISTRO

BAPTISM DATE

MINISTER

Sábado Diciembre 21  
Sabado Enero 4  
Sabado Enero 18

Diacono John Solarte  
Diacono Raúl Elías  
Diacono John Solarte

Saturday, December 14<sup>th</sup>  
Saturday January 11<sup>th</sup>  
Saturday February 8<sup>th</sup>  
Saturday March 8<sup>th</sup>

Deacon Raúl Elías  
Deacon Raúl Elías  
Deacon Raúl Elías  
Deacon Raúl Elías

**¿POR QUE NO CASARSE POR LA IGLESIA?**

TE QUEREMOS AYUDAR  
LLAMANOS: 718-739-0241

**WHY NOT GET MARRIED IN THE CHURCH?**

WE CAN HELP YOU  
GIVE US A CALL: 718-739-0241

**INFORMACIONES FINANCIERAS DE LA PARROQUIA:  
REPORTE FINANCIERO SEMANAL**

DESDE: Diciembre 2, 2024 HASTA: Diciembre 8, 2024

**PARISH FINANCIAL INFORMATION:  
WEEKLY FINANCIAL REPORT**

FROM: December 2, 2024 UNTIL: December 8, 2024

**INGRESOS****GASTOS****INCOME****EXPENDITURE**

1. Colectas Regulares:	\$12,136.56	1. Salarios:	\$5,061.85	1. Regular Collections:	\$12,136.56	1. Salaries:	\$5,061.85
2. Candeleros:	\$966.00	2. Pago del Préstamo E Intereses:	\$15,575.70	2. Shrines:	\$966.00	2. Loan Principal and Interest Payment:	\$15,575.70
3. Campaña Católica Anual:	\$1,213.00	3. Mantenimiento Contratado:	\$2,008.00	3. Annual Catholic Appeal:	\$1,213.00	3. Contracted Maintenance:	\$2,008.00
4. Donaciones:	\$4,044.00	4. Misceláneos:	\$1,690.89	4. Donations:	\$4,044.00	4. Miscellaneous:	\$1,690.89
5. CCD y RCIA:	\$0.00	5. Estipendio para Sacerdotes Visitantes:	\$1,150.00	5. CCD and RCIA:	\$0.00	5. Extra Priests Stipend:	\$1,150.00
6. Mercado de Pulgas:	\$1,075.00	6. Educación Religiosa:	\$996.74	6. Flea-Market:	\$1,075.00	6. Religious Education:	\$996.74
7. Grupos: A) Cursillo:	A) \$100.00	7. Suministros de la Rectoría:	\$901.34	7. Groups: A) Cursillo:	A) \$100.00	7. Rectory Household Supplies:	\$901.34
8. Eventos Privados:	\$0.00	8. Otros: Misceláneos de Oficina, Beneficios de los Empleados, Suministro de Altar, Contabilidad, Oficina E Imprenta, Electricidad:	\$3,350.53	8. Private Events:	\$0.00	8. Others: Office Miscellaneous, Employee Benefits, Altar Supplies, Accounting, Printing and Office, Electricity:	\$3,350.53
<b>TOTAL GENERAL DE INGRESOS:</b>	<b>\$19,534.56</b>	<b>TOTAL GENERAL DE GASTOS:</b>	<b>\$30,735.05</b>	<b>GRAND TOTAL OF INCOME:</b>	<b>\$19,534.56</b>	<b>GRAND TOTAL OF EXPENSES:</b>	<b>\$30,735.05</b>

# SUNDAY GOSPEL ACTIVITIES

I Z V H Y B M F Z K  
 L G H I I X V J R F O E E E  
 J C O M I N G H Z Y N U A Y O G N M  
 C O O U E K A D O C D E N O P H K I D K  
 K I F E U F V G U B I B M I P M T H L I G Z  
 D D G B C Z V R L L T V L O C W M G S H A R E G  
 N I O N L H T O J U Z W G U I T Y D Y E X F O H Z  
 O B J L Q F Q S Y P I K N G A S C I C H U J K T S P  
 W B P R S F S V D I I X J P A B K O V I I S C E J P Y K  
 Q G O L Y E B L W P S O F M T C E I F V Y E P Z U N D X  
 I N H I F P Z M T D O R L J B H N A N E B T U W K F F W N J  
 Y S C D U Y S T B X T W V F U E P J F Y O B C C X I U X V N  
 T H U U I Z L K J H T Y O Y R R P D Q Y I V D M W R E D T B  
 F V F W D U V P B O G N G R N K A Y X G P S O P A E Y K T F  
 A U E F Y J X Z P H D L J Z Y Z B H A H E T X W Z G M B Z K  
 O Q E T X N E K I D I C H Q I I I F E V M E D U U Y T U K B  
 M W R P D P I F R F P H U E X N D O R R Q J N A N V Y U I D  
 I K X Y U Y U T E F F K N G F B K K F Z L C U V S T S M R U  
 V G A J O H N T H E B A P T I S T M T Q F T S Z T E L G K Q  
 O H O F L W M O V H C I X K Y S C I E P V O R U M A G E A R  
 L X H O L Y S P I R I T N W X Z G K N Y Q J H E C Y L Y  
 E R F N F D M R P B C E G Z A B H N C L C C F N H Y M A  
 R G H J H D M B J U J P F G K T B T D R H D T E N Z  
 G J Z Z I M U J O E V K J K O I N S Z O R F O R R A  
 X T W A T E R G Z S N N Y V E W F M W I U J T C  
 T J X H C F A D H V M K R R I X G D S H N R  
 O C Y D W P W Y R L U A H Y C K S T Z L  
 I L C A D U E B T Y N N F F R I P D  
 H R P H Q X N R I T L C F K  
 N L R U Q K W K Y R

## WORD LIST

BURN  
 CHRIST  
 COMING

CROWDS  
 FIRE  
 GATHER

HOLY SPIRIT  
 JOHN THE BAPTIST  
 MIGHTIER

SHARE  
 TEACHER  
 WATER



# HELP WANTED

*Great Income Potential  
Full and Part Time Positions  
To Sell Advertising in  
Brooklyn and Queens Church Bulletins  
Bilingual a plus  
Call 631-249-4994  
for more information*

*Established in 1975*

## Brendan's

*High quality service  
from a name you can trust!*

### Brendan's Service Station

76-36 164th Street , Fresh Meadows, NY 11366

**(718) 380-0944**

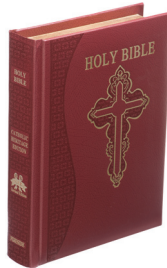
Niall Azad Tom

### Fireside Catholic Heritage Edition Bible

The Catholic Heritage Edition in the New American Bible Revised Edition translation is the ideal Catholic Family Bible.

**Features:** Our Catholic Family, Family Record section and Burgundy padded cover with gold-gilded page edges.

**Only \$79.99** post paid



C/O The Church Bulletin, Inc.  
200 Dale Street • W. Babylon, NY 11704

Enclosed please find check/money order for \$ \_\_\_\_\_ to cover the cost of \_\_\_\_\_ (quantity) copies of the Fireside Family Bible, to be shipped post paid:

to:  
Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

### IF YOU LIVE ALONE YOU NEED A MEDICAL ALERT At HOME or AWAY

• GPS • Fall Alert • 24/7 • 365 Monitoring  
Ambulance • Police • Fire • Family/Friends

**\* MDMedAlert™**

As Low As **\$19<sup>95</sup>** /month\*



No Contract • No Fees • E-Z Setup • md-medalert.com **CALL 800 867-7250**

***Please Patronize Our Advertisers***